

Министерство образования и науки Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Уральский государственный педагогический университет»
Институт иностранных языков
Кафедра романских языков

**Деятельностный подход при обучении французскому языку как второму
иностранному: лексико-грамматический аспект**
Выпускная квалификационная работа

Квалификационная работа
допущена к защите
Зав. Кафедрой

дата

подпись

Исполнитель:
Новожилова Анна Павловна,
обучающийся БФ-41 группы

подпись

Руководитель:
Плотникова Мария Вячеславовна,
канд. филол. наук, доцент.

подпись

Екатеринбург 2018

Содержание

ВВЕДЕНИЕ.....	2
ГЛАВА 1. Изучение деятельностного подхода в контексте государственных образовательных стандартов нового поколения.....	7
1.1.Федеральный закон «Об образовании» как нормативная база ФГОС...7	
1.2.ФГОС: цели, задачи, принципы.....	10
1.3.Сравнительная характеристика ФГОС и ГОСТ второго поколения..15	
1.4.Деятельностный подход к обучению.....	18
ГЛАВА 2. Анализ учебно-методических комплексов по французскому языку как второго иностранного в обучении.....	25
ГЛАВА 3. Учебный курс «Французский язык для волонтеров» как элемент реализации деятельностного подхода к обучению французскому языку как второму иностранному	36
3.1 Методика разработки экспресс-курса "Французский язык для волонтеров" в рамках деятельностного подхода.....	36
3.2 Апробация и анализ результатов работы.....	46
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	54
СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ.....	58
ПРИЛОЖЕНИЕ.....	63

Введение

Настоящая выпускная квалификационная работа посвящена проблеме реализации деятельностного подхода при обучении французскому языку как второму иностранному.

В контексте внедрения ФГОС статус иностранного языка как учебного предмета, безусловно, повышается. В частности, предполагается введение ЕГЭ по иностранному языку как обязательному предмету для итоговой аттестации выпускников средней школы. Изучение одного иностранного языка уже не удовлетворяет возрастающим потребностям государства в квалифицированных специалистах международного класса. В методике преподавания иностранного языка существует тенденция к предпочтению полилингвизма билингвизму. Поскольку овладение лексическим и грамматическим навыком составляют основу формирования коммуникативной компетенции, обучение именно этим языковым аспектам представляется наиболее важным и требует наиболее эффективных подходов.

Актуальность исследования: Потребность в разработке программ обучения второму иностранному языку является одной из наиболее актуальных проблем языкового образования на современном этапе. Подобные программы уже разработаны для профильного уровня обучения иностранному языку в образовательных учреждениях с углубленным изучением данного учебного предмета, однако программы базового уровня, рассчитанные на абсолютное большинство общеобразовательных школ страны, практически отсутствуют.

Объектом исследования является деятельностный подход при обучении французскому языку как второму иностранному.

Предметом исследования является реализация деятельностного подхода при формировании лексических и грамматических навыков в обучении французскому языку как второму иностранному.

Целью работы является разработка серии упражнений на формирование лексических и грамматических навыков при обучении французскому языку как второму иностранному.

Цель исследования предполагает решение следующих задач на данном этапе:

- изучить методическую литературу по данной проблеме и выявить степень изученности данного вопроса;
- исследовать и проанализировать учебно-методические комплексы по французскому языку как второго иностранного в обучении;
- разработать и апробировать учебный курс «Французский язык для волонтеров» для обучения французскому языку как второму иностранному с акцентом на лексико-грамматический аспект обучения

Для решения поставленных задач использовались следующие **методы исследования:**

1. анализ методической, педагогической, психологической литературы;
2. обобщение;
3. анализ;
4. синтез;
5. моделирование;
6. пробное обучение.

Методологической базой данного исследования послужили работы Бим, И.Л., Гальсковой Н.Д., Ляховицкого М.В. и других авторов по методике преподавания иностранного языка и психологии.

Теоретическая значимость работы состоит в том, что ее результаты возможно применять в разработке программ обучения французскому языку как второму иностранному для средней общеобразовательной школы.

Практическая ценность работы заключается в применении ее результатов в практике преподавания иностранного языка в средней школе.

Апробация работы. Работа была апробирована в средней общеобразовательной школе №22, а также на ежегодной международной студенческой конференции «Актуальные проблемы лингвистики и методики» (2016, 2017, 2018). По материалам настоящего исследования были опубликованы статьи: «Деятельностный подход в обучении иностранному языку как второму иностранному» //Сб. науч.тр. «Романские и германские языки: актуальные проблемы лингвистики и методики». Вып №8. Екатеринбург, 2016. С. 153-156, «Грамматический аспект в обучении иностранному языку в рамках деятельностного подхода» //Сб. науч.тр. «Романские и германские языки: актуальные проблемы лингвистики и методики»(РИНЦ). Вып №9. Екатеринбург, 2017. С. 115-118, в соавторстве с М.В. Плотниковой. Разработанный нами обучающий экспресс-курс является интегральной частью образовательного проекта «Иностранный для волонтеров», который участвовал в финале городского конкурса «Инновации в образовании – 2018».

Структура работы: работа состоит из введения, трех глав, заключения и списка источников и литературы, который включает в себя наименования работ отечественных и зарубежных авторов, используемых в ходе написания данной дипломной работы, и приложений.

Введение отражает актуальность исследования, предмет и объект изучения, обозначаются цель и задачи, сведения об апробации работы.

В первой главе представлены основные теоретические положения исследования, рассмотрены цели, задачи и принципы государственных образовательных стандартов, представлена сравнительная характеристика государственных образовательных стандартов первого и второго поколений, рассмотрен деятельностный подход к обучению.

Во второй главе представлен анализ учебно-методических комплексов по французскому языку как второго иностранного в обучении.

Третья глава работы посвящена разработке учебного курса «Французский язык для волонтеров» в русле деятельностного подхода к

обучению французскому языку как второму иностранному, апробации учебного курса, анализу полученных результатов.

В заключении представлены общие результаты и итоги выпускной квалификационной работы, обобщение полученных выводов и выявления перспектив для дальнейшего исследования.

Глава 1 Изучение деятельностного подхода в контексте государственных образовательных стандартов нового поколения

1.1 Федеральный закон «Об образовании» как нормативная база ФГОС

«Образованием» принято именовать процесс передачи знаний от одного человека другому, такие отношения составляют предмет федерального закона «Об образовании».

Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации (ФЗ-№ 273) принят Государственной Думой 21 декабря 2012 года и одобрен Советом Федерации 26 декабря 2012 года. Закон вступил в силу с 1 сентября 2013 г.

Образование трактуется как единый целенаправленный процесс воспитания и обучения, являющийся общественно значимым благом и осуществляемый в интересах человека, семьи, общества и государства, а также совокупность приобретаемых знаний, умений, навыков, ценностных установок, опыта деятельности и компетенции определенных объема и сложности в целях интеллектуального, духовно-нравственного, творческого, физического и (или) профессионального развития человека, удовлетворения его образовательных потребностей и интересов. [Федеральный закон Российской Федерации 2012: 2]

По мнению доктора педагогических наук Подласыго И.П, обучение является управляемым процессом взаимодействия учителей и учеников, который специально организован и нацелен на усвоение знаний, умений, навыков, формирование мировоззрения, развитие умственных сил и потенциальных возможностей обучаемых, закрепление навыков самообразования в соответствии с поставленными целями. Основу обучения составляют знания, умения, навыки (ЗУН), выступающие со стороны преподавателя в качестве базовых компонентов содержания, а со стороны учеников — в качестве продуктов усвоения [Подласый 1999: 26]

В широком социальном смысле воспитание — это передача накопленного опыта от старших поколений к младшим. Под опытом понимаются известные людям знания, умения, способы мышления, нравственные, этические, правовые нормы — словом, все созданное в процессе исторического развития духовное наследие человечества. В узком социальном смысле под воспитанием понимается направленное воздействие на человека со стороны общественных институтов с целью формирования у него определенных знаний, взглядов и убеждений, нравственных ценностей, политической ориентации, подготовки к жизни [Подласый 1999: 26]

Федеральный закон «Об образовании» распространяется и реализуется на всей территории Российской Федерации, что означает, что каждому гражданину Российской Федерации должна быть обеспечена реализация права на образование и защита интересов личности, общества и государства в сфере образования. Настоящий закон устанавливает права, обязанности и меры социального обеспечения педагогов, обучающихся и их родителей.

Под реализацией права на образование Закон понимает осуществление одного из социально-экономических конституционных прав человека, гарантированных ему ст. 43 действующей Конституции РФ.

Федеральный закон «Об образовании» состоит из 15 глав и 111 статей, в которых излагаются основные понятия, механизмы и принципы правового регулирования в сфере образования, используемые в настоящем законе, которые, в свою очередь, раскрывают сущность новых стандартов обучения.

Также, Закон определяет суть и значение Федерального государственного стандарта (ФГОС), дает характеристику образовательным программам, также определяет компетенцию, права, обязанности и ответственность образовательной организации, которая разрабатывает и утверждает образовательные программы.

Стоит обратить внимание на особенности изучения основ духовно-нравственной культуры народов РФ и получения теологического и

религиозного образования, которые прописаны в одной из статей Федерального закона «Об образовании».

Образовательные программы могут включать в себя учебные предметы, курсы, дисциплины направленные на получение знаний об основах духовно-нравственной культуры, принципах и традициях мировых религий.

Настоящий закон регулирует порядок приема в образовательные учреждения и порядок получения профессионального и дополнительного образования, а также устанавливает уровни общего образования (дошкольное, начальное, среднее, профессиональное, высшее).

Термин «уровень образования» определяется как завершённый цикл образования, характеризующийся определенной единой совокупностью требований.

Реализуются по уровням образования общее и профессиональное образование.

Существует структура системы образования, которая включает в себя :

1) федеральные государственные образовательные стандарты и федеральные государственные требования, образовательные стандарты, образовательные программы различных вида, уровня и (или) направленности;

2) организации, осуществляющие образовательную деятельность, педагогических работников, обучающихся и родителей (законных представителей) несовершеннолетних обучающихся;

3) федеральные государственные органы и органы государственной власти субъектов Российской Федерации, осуществляющие государственное управление в сфере образования, и органы местного самоуправления, осуществляющие управление в сфере образования, созданные ими консультативные, совещательные и иные органы;

4) организации, осуществляющие обеспечение образовательной деятельности, оценку качества образования;

5) объединения юридических лиц, работодателей и их объединений, общественные объединения, осуществляющие деятельность в сфере образования.

Качество образования — комплексная характеристика, отражающая диапазон и уровень образовательных услуг, предоставляемых населению (различного возраста, пола, физического и психического состояния) системой начального, общего, профессионального и дополнительного образования в соответствии с интересами личности, общества и государства. Качественное образование должно давать возможность каждому индивиду продолжить образование в соответствии с его интересами [Ключевые термины образовательных стандартов второго поколения 2009].

Законом определяется и понятие индивидуального учебного плана, который обеспечивает освоение образовательной программы с учетом особенностей и образовательных потребностей конкретного учащегося. Учитывая, что основным требованием новых стандартов является реализация системно-деятельностного подхода в обучении.

1.2 ФГОС : цели, задачи, принципы

Федеральный государственный образовательный стандарты (ФГОС) можно определить как совокупность обязательных требований, с помощью которых можно реализовать программы общего образования.

Образовательной программой можно назвать объединение базовых характеристик и условий образования, в которые включены содержание и планируемые результаты, представленные в виде методических и оценочных материалов, учебного плана и рабочих программ.

В соответствии с новой редакцией Закона РФ «Об образовании» в стандарте второго поколения представлены три группы требований:

1) требования к структуре основных общеобразовательных программ;

- 2) требования к результатам освоения основных общеобразовательных программ;
- 3) требования к условиям реализации основных общеобразовательных программ [Иванова 2010: 7].

Требования к структуре основных общеобразовательных программ предполагают описание организационно-педагогических критериев реализации образовательного процесса, которые включают указания в структуру образовательных программ начального общего, основного общего и полного среднего образования.

Требования к результатам освоения основных общеобразовательных программ предполагают представление целевых установок общего образования, которые зависят от многих факторов, чаще всего от потребностей личности, социума и государства в общем образовании, которые, в свою очередь, тоже определяют планируемые результаты общего образования и устанавливают их ключевую направленность. Данная составляющая нового стандарта наиболее ценна для педагога в его педагогической деятельности. Требования строятся согласно основным поставленным задачам общего образования, в которые входят предметные, метапредметные и личностные результаты образовательной деятельности.

Под предметными результатами понимаются знания, умения, навыки и ценностные установки, усвоенные учащимися в процессе обучения.

Метапредметные результаты подразумевают, что учащиеся уже освоили способы деятельности, которые можно применять как в рамках процесса образования, так и в различных жизненных ситуациях.

Личностные результаты выступают в процессе как наиболее ценные результаты учеников, которые отражают их личностные качества, индивидуально-личностные позиции, интересы и мотивы их деятельности.

Исследованные результаты обучения подробно раскрываются во ФГОС нового поколения. Тем не менее каждому образовательному учреждению необходимо

самостоятельно выбрать способ построения учебного процесса, следуя представленным рекомендациям, чтобы прийти к ожидаемым результатам.

Требования к условиям реализации основных общеобразовательных программ предполагают описание определенных условий (кадровых, финансовых, материально-технических, гигиенических и др.), необходимых для обеспечения реализации основных образовательных программ.

В одной из статей Федерального закона «Об образовании» рассматриваются особенности Федеральных государственных стандартов. В частности выделяется, что ФГОС обеспечивает единство образовательного пространства на территории Российской Федерации, преемственность образовательных программ и вариативность содержания данных программ, а также гарантии качества обучения.

Федеральные государственные образовательные стандарты, за исключением федерального государственного образовательного стандарта дошкольного образования, образовательные стандарты являются основой объективной оценки соответствия установленным требованиям образовательной деятельности и подготовки обучающихся, освоивших образовательные программы соответствующего уровня и соответствующей направленности, независимо от формы получения образования и формы обучения. Также Федеральными государственными образовательными стандартами устанавливаются сроки получения общего образования и профессионального образования с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий обучающихся [Закон "Об образовании в РФ" : 11].

Главной целью новых стандартов является развитие личности учащегося, его творческий качеств, освоение и познание мира, способность самостоятельно решать возникшие жизненные проблемные ситуации. Особенность нового стандарта имеет деятельный характер. В центре нового стандарта представлены универсальные учебные действия (УУД).

А. Асмолов, член-корреспондент РАО, доктор психологических наук, профессор МГУ считает, что задача системы образования сегодня состоит не в передаче объема знаний, а в том, чтобы научить ребят учиться. Это составляет систему учебных универсальных действий (УУД). Стандарт нового поколения — это стандарт, который помогает овладеть УУД.

Под универсальные учебные действия понимаются общие способы деятельности, а также способность учащихся к саморазвитию и самоактуализации путем усвоения социального опыта.

Формирование УУД является одной из ведущих задач педагога, эффективность решения которой зависит от его профессиональной компетентности.

Универсальные учебные действия обеспечивают возможность учащегося самостоятельно осуществлять деятельность, направленную на усвоение нового социального опыта, создают определенные условия для развития и самореализации личности и формируют необходимые компетентности в различных предметных областях.

Универсальность УУД проявляется в том, что они носят надпредметный, метапредметный характер, реализуют целостность общекультурного, личностного и познавательного развития и саморазвития личности, обеспечивают преемственность всех степеней образовательного процесса, лежат в основе организации и регуляции любой деятельности учащегося независимо от ее специально-предметного содержания. Универсальные учебные действия обеспечивают этапы усвоения учебного содержания и формирования психических способностей учащегося. В составе основных видов универсальных учебных действий, диктуемом ключевыми целями общего образования, можно выделить четыре блока:

- 1) личностный;
- 2) регулятивный (включающий также действия саморегуляции);
- 3) познавательный;

4) коммуникативный. Представим названные блоки УУД более подробно.

Личностные универсальные учебные действия определяют ценностно-смысловую ориентацию учащихся и ориентацию в социальных ролях и межличностных отношениях.

Регулятивные действия подразумевают организацию учебной деятельности учащимися. Они включают в себя: определение задачи, составление плана и последовательности действий, прогнозирование, контроль, коррекция и оценка усвоенного материала.

Познавательные универсальные действия состоят из общеучебных и логических действий постановки и решения проблем.

- 1) Общеучебные действия подразумевают самостоятельное выделение цели, поиск информации, моделирование, умение структурировать знания и выбирать наиболее эффективные способы решения задач.
- 2) Универсальные логические действия включают в себя: анализ объектов, синтез, построение логической цепочки рассуждений, доказательство, выдвижение гипотез и их обоснование.
- 3) Действия по постановке и решению проблемы предполагает формулирование проблем и самостоятельный поиск способов их решения.

Коммуникативные действия обеспечивают социальную компетентность, формируют и развивают умения слушать и вступать в диалог, отстаивать и аргументировать свою точку зрения, принимать участие в беседах бытового характера, строить диалогическую и монологическую речь и взаимодействовать со сверстниками и взрослыми.

«Развитие системы универсальных учебных действий в составе личностных, регулятивных, познавательных и коммуникативных, определяющих развитие психических способностей личности, осуществляется в рамках нормативно-возрастного развития личностной и познавательной сфер ребенка. Процесс обучения задает содержание и

характеристики учебной деятельности ребенка и тем самым определяет зону ближайшего развития указанных универсальных учебных действий» [Федеральный государственный образовательный стандарт общего образования 2008: 21]

Новые стандарты отвечают идеям компетентностного подхода, который определяет целевую ориентацию учебного процесса на формирование определенных компетенций, отражающих готовность человека действовать в конкретных ситуациях [Федеральный государственный образовательный стандарт общего образования 2008: 21]

По мнению доктора педагогических наук О.Е. Лебедева, компетентностный подход – это совокупность общих принципов определения целей образования, отбора содержания образования, организации образовательного процесса и оценки образовательных результатов [Лебедев 2004: 3]

Для достижения предполагаемых результатов в рамках условий реализации новых ФГОС в процессе образования необходимо использовать современные технологии; обновить содержание методик, технологий образовательной программы; постоянно развивать и обучать кадровый персонал учебных учреждений; информационно, методически, научно-технически поддерживать педагогов, а также осуществлять обмен опытом между образовательными учреждениями.

1.3 Сравнительная характеристика ФГОС и ГОСТ второго поколения

Государственные стандарты общего образования (федеральный компонент ГОС 2004 года, разработанный в соответствии со ст. 43 Конституции РФ) содержали обязательный минимум содержания основных образовательных программ общего образования и требования к уровню подготовки учащихся. По мнению В.В. Ивановой, «задачей стандарта первого поколения являлось, прежде всего, обеспечение нормативно-правового регулирования содержания и результатов школьного образования

в условиях возникшего вначале 1990-х гг. многообразия образовательных систем, вариативного образования» [Иванова 2010: 7]

ФГОС направлены на решение проблем, связанных с повышением качества образования. В первую очередь, внимание уделяют обеспечению условий для развития и самосовершенствования личности, а также планируемым результатам и образовательной программе.

Стандарты нового поколения, в отличие от стандартов 2004 года, на первое место ставят развитие системы воспитания, формирование активной гражданской позиции с целью укрепления российской государственности.

Безусловно, есть отличия стандартов первого поколения от стандартов нового поколения: стандарты первого поколения ориентированы на содержание, а новые стандарты ориентированы на достижение цели основного результата образования, то есть на развитие личности ребенка на основе универсальных учебных действий.

Также появились различия в структуре образования: ввели 10 часов внеурочной деятельности.

"Внеурочная деятельность учащихся — деятельностьная организация на основе вариативной составляющей базисного учебного (образовательного) плана, организуемая участниками образовательного процесса, отличная от урочной системы обучения: экскурсии, кружки, секции, «круглые столы», конференции, диспуты, КВНы, школьные научные общества, олимпиады, соревнования, поисковые и научные исследования и т. Д.; занятия по направлениям внеучебной деятельности учащихся, позволяющие в полной мере реализовать требования Федеральных государственных образовательных стандартов общего образования" [Кащук 2000: 42].

Наблюдается различие в применении новых технологий, выступающих на первый план для достижения новых результатов образования, а именно технологии обучения на основе учебных ситуации, технологии уровневой дифференциации, технологии проблемного обучения. Немало важны

функции государственных образовательных стандартов нового поколения, которые тоже отличаются от стандартов первого поколения.

Новыми функциями стандарта являются воспитание патриотов России путем формирования гражданской идентичности, гуманизация образования и всей школьной деятельности, а также обеспечение сочетаемости российской и зарубежных систем общего образования.

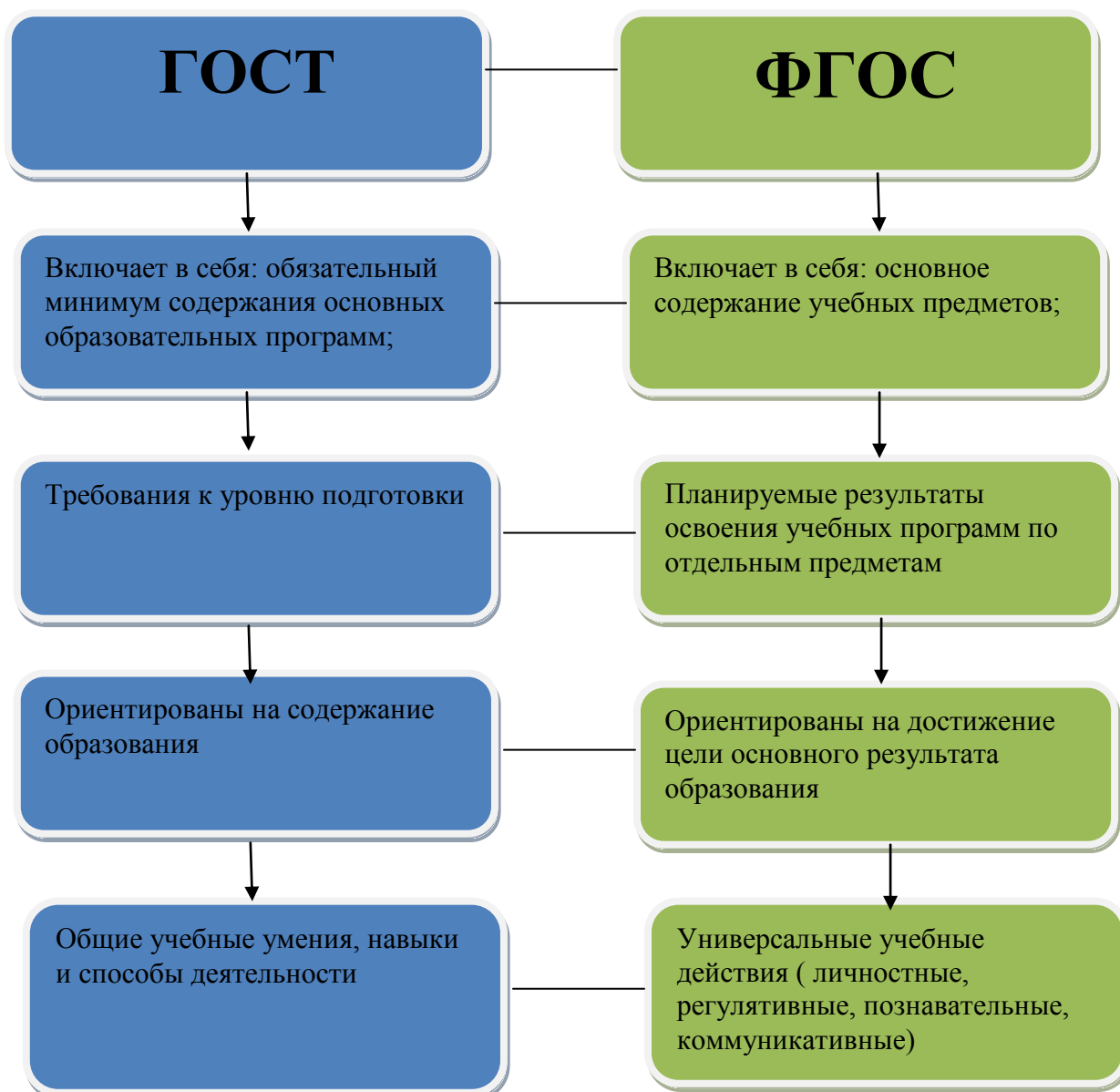
Впервые в России образовательные стандарты не только закрепляют вариативность обучения, но и реализуют идею личностно-ориентированного образования.

Важно отметить, что стандарт предусматривает «существенное обновление содержания образования в соответствии с потребностями времени, страны; большую практическую направленность образования, жизненную востребованность его результатов; активное применение знаний и умений в практической деятельности и повседневной жизни» [Закон « Об образовании в РФ »: 11]

В начальной школе содержание образования обновили на 12,3%, в средней школе – на 29,9%, в старшей школе более чем на 35%.

Несмотря на это, стандарт сделал огромный шаг к разгрузке содержания образования.

В целом широкое профессиональное и общественное обсуждение стандарта, которое проходило полтора года (одновременно с его доработкой), показало, что из более чем стотысячной массы респондентов (учителей, школ, вузов, научных учреждений, общественных организаций, частных лиц): считают необходимым неотложное введение стандартов – 96,5%; поддерживают цели стандарта, его концептуальные и методические основы, его структуру 88,8%; полагают, что стандарт соответствует задачам модернизации образования – 86,9%; что он обеспечивает необходимую вариативность образования – 85,7%; что в стандарте в целом удалось сделать существенный шаг к обновлению содержания образования – 78,8%.



*Схема основных отличий и принципов ГОСТ и ФГОС

1.4 Деятельностный подход к обучению

С переходом российского образования на федеральные государственные образовательные стандарты второго поколения происходит смена образовательной модели, - от знаний, умений и навыков к развитию личности учащихся и их самосовершенствованию. В настоящее время главная цель образования состоит не в передаче знаний и социального

опыта, а в развитии личности ученика, в формировании учебной мотивации, стремления к познанию, чувства ответственности.

В основу новых образовательных стандартов положен системно-деятельностный подход к обучению.

При системно-деятельностном подходе к проектированию и реализации ФГОС системообразующим элементом учебного процесса являются различные виды деятельности, субъект обучения занимает активную позицию, а деятельность является основой, средством и условием развития личности. Такое ключевое положение в корне меняет модель взаимодействия учителя и ученика.

Современному обществу требуются специалисты, владеющие иностранными языками на высоком уровне, предрасположенные к конкуренции на рынке труда. Поэтому задача образовательной системы заключается в обучении применению знаний в различных областях деятельности.

Как известно, в педагогике невозможно решить ни одной задачи вне деятельности в таких сферах, как обучение, воспитание и развитие (А. Г. Асмолов, В. И. Андреев, А. Н. Леонтьев, С. Л. Рубинштейн, Н. В. Кузьмина), поэтому в настоящее время большое внимание уделяется деятельностному подходу в обучении иностранным языкам [Гусарова 2015: 27].

Обобщая взгляды основоположников деятельностного подхода в педагогической психологии (Л. С. Выготский, С. Л. Рубинштейн, А. Н. Леонтьев и др.), деятельностный подход можно определить как такую организацию обучения и воспитания, при которой ученик действует с позиции активного субъекта познания, труда и общения, у которого целенаправленно формируются учебные умения по осознанию цели, планированию хода предстоящей деятельности, ее исполнению и регулированию, выполнению самоконтроля, анализа и оценки результатов своей деятельности [Кузнецов 2006: 29].

В основе ФГОСа лежит системно-деятельностный подход, который обеспечивает:

- 1) формирование готовности к саморазвитию и непрерывному образованию;
- 2) проектирование и конструирование социальной среды развития обучающихся в системе образования;
- 3) активную учебно-познавательную деятельность обучающихся;
- 4) построение образовательного процесса с учетом индивидуальных возрастных, психологических и физиологических особенностей обучающихся.

Деятельностный подход напрямую связан с воспитательными процессами. Подразумевается, что параллельно с освоением деятельности ученик формирует свою систему ценностей, поддерживаемую социумом. Таким образом, из пассивного потребителя знаний учащийся становится активным субъектом образовательной деятельности.

Целью деятельностного подхода является воспитание личности ребенка как субъекта жизнедеятельности. При данном подходе к обучению основным элементом работы учащихся будет решение задач, т.е., освоение деятельности, особенно новых видов деятельности: учебно – исследовательской, поисково-конструкторской, творческой и др.

Использование деятельностного подхода формирует у обучающихся мотивацию к изучению иностранного языка. Создаются условия для развития индивидуальных учебных способностей обучающихся, так как «овладение коммуникативной функцией иностранного языка предполагает учет индивидуальных особенностей, интересов учащихся, их способностей, склонностей и пожеланий» [Гальскова 2000: 36].

Основная особенность деятельностного подхода заключается в открытии новых знаний в процессе самостоятельной исследовательской

деятельности. Ведь именно в процессе деятельности происходит самоактуализация личности.

В.В. Давыдов, который разрабатывал положения деятельностного подхода к обучению, отмечал, что:– конечной целью обучения является формирование способа действий;– способ действий может быть сформирован только в результате деятельности, которую, если она специально организуется, называют учебной деятельностью;– механизмом обучения является не передача знаний, а управление учебной деятельностью по овладению знаниями, умениями и навыками [Давыдов 1996: 544]

Заметим, что реализация системно-деятельностного подхода в образовании осуществляется в ходе решения следующих педагогических задач: – определение и формирование основных результатов обучения и воспитания в терминах сформированности личностных качеств и универсальных учебных действий; – определение функций, содержания и структуры универсальных учебных действий; – определение круга учебных предметов, в рамках которых оптимально могут быть сформированы конкретные виды универсальных учебных действий и в какой форме;– разработка системы типовых задач для диагностики сформированности универсальных учебных действий на каждой из ступеней образовательного процесса и др. [Далингер 2012: 19]

Деятельностный подход в обучении строится на следующих принципах:

1) Предметом усвоения являются общие способы действия – способы решения класса задач. С них начинается освоение учебного предмета. В дальнейшем общий способ действия конкретизируется применительно к частным случаям.

2) Обучение на уроке должно быть выстроено как учебная деятельность, начинающаяся с предметно-практического действия.

3) Реальное предметное действие в дальнейшем свертывается в модель-понятие. В модели общий способ действия зафиксирован в «чистом виде».

4) Работа школьников строится как поиск и проба средств решения задачи.

Принцип «обучение через деятельность» разработал американский ученый Дж. Дьюи. Он предлагал строить обучение на активной основе, через целесообразную деятельность ученика.

Дж. Дьюи указывал, что все предшествующие общеобразовательные системы были рассчитаны на передачу учащимся большого количества информации без применения их на практике. Таким образом, на смену традиционной системе образования Дж. Дьюи разработал концепцию, цель которой, заключалась в обучении решению проблем. По его мнению, человек, умеющий принимать решения, считается лучше подготовленным к жизни с встречающимися на пути многочисленными трудностями.

Для Д. Дьюи целью образования в принципе не может быть усвоение ребенком учебной программы. Цель образования – самореализация и самовыражение ребенка, сам непрерывный процесс его образования, в ходе которого ребенок постоянно обогащает и реконструирует свой опыт [Корнетов 2012: 238].

Главная идея педагогики Джона Дьюи заключалась в том, чтобы ребенка в школе не только наделяли установленными объемами знаний, но и раскрывали в нем творческую личность, подготавливали к самостоятельной жизни в социуме, давали возможность применять полученные знания в социальной деятельности. Эта идея актуальна и в наши дни, поскольку в современном постоянно меняющемся мире человеку важно уметь приспособиться к нововведениям, применять приобретенные знания и умения в совершенно новых для себя ситуациях.

Также стоит обратить внимание на принципы системы воспитания Дьюи, из которых наиболее важными являются: учет способностей и

интересов учащихся, познание через решение проблемных задач и трудных жизненных ситуаций, учение через обучение мысли и действию, обучение в игровой и трудовой деятельности, где любое действие ребёнка становится инструментом его познания.

Дж. Дьюи полагал, что обучение должно происходить с помощью опытного познания. Непременно при изучении окружающего мира у ребёнка появится тяга к дальнейшему познанию. Собственно через познание действительности у ребёнка формируется некое свойство характера, при котором возможно контролировать происходящее вокруг, а также адаптировать действительность к своим интересам и потребностям.

По мнению ученого, «накопление ребёнком личного опыта ведет к воспитанию его личности». Исходя из этого, Дж. Дьюи создал свою собственную теорию «инструментальной» педагогики, которая строится на интересах и личном опыте ребёнка. Согласно этой концепции обучение сводится к игровой и трудовой деятельности, где любое действие ребёнка становится инструментом его познания.

Также Дьюи убежден, что общество должно находиться в процессе постоянного обучения. Предложенная концепция «непрерывного образования» имеет смысл быть и по сей день. Мы можем наблюдать, что жизнь постоянно развивается, поэтому образование должно мгновенно реагировать на изменения, происходящие в мире.

Таким образом, в первой главе мы рассмотрели основные цели, задачи и принципы государственных образовательных стандартов нового поколения.

На основе проведенного исследования важно отметить, что в рамках новых стандартов внимание акцентируется, прежде всего, на предоставлении условий для развития и самосовершенствования личности, а также планируемыми результатам и образовательной программе. В отличие от государственных стандартов общего образования 2004 года, которые

содержали обязательный минимум содержания основных образовательных программ общего образования и требования к уровню подготовки учащихся.

Основным отличием стандартов первого поколения от стандартов второго поколения является то, что стандарты первого поколения ориентированы на содержание, а новые стандарты ориентированы на достижение цели основного результата образования.

Также, более подробно изучили системно-деятельностный подход к обучению, положенный в основу новых образовательных стандартов, который обеспечивает активную учебно-познавательную деятельность, формирование системы ценностей у учащихся, построение образовательного процесса с учетом индивидуальных возрастных, психологических и физиологических особенностей обучающихся.

Глава 2. Анализ учебно-методических комплексов по французскому языку как второго иностранного в обучении

В настоящее время изучение второго иностранного языка является неотъемлемой частью ФГОС нового поколения. При изучении второго иностранного языка речь идет о дальнейшем развитии общих компетенций, о формировании коммуникативной, языковой и речевой компетенции, и конечно, о развитии межкультурной компетенции уже с учетом взаимодействия культур нескольких изучаемых языков.

В последние годы количество учебно-методических комплектов для преподавания французского языка значительно увеличилось. При выборе того или иного учебно-методического комплекта для преподавания иностранных языков, учитель ориентируется прежде всего на то, соответствует ли данный учебно-методический комплект требованиям программы министерства образования Российской Федерации по иностранным языкам, в которой написано, что главной целью обучения иностранному языку является овладение учащимися коммуникативными умениями во всех видах речевой деятельности и развитие способности учащихся использовать язык как средство общения в диалоге культур.

С уверенностью можно сказать, что современные аутентичные учебно-методические комплекты позволяют реализовывать коммуникативный подход в обучении французскому языку. Используя их, учитель имеет возможность осуществлять коммуникативно-ориентированное обучение, так как учебно-методический комплект базируется на следующих принципах.

Принцип первый: коммуникативно-ориентированное обучение иностранному языку реализуется с помощью деятельностного подхода. Деятельностная сущность коммуникативно-ориентированного обучения иностранному языку осуществляется через деятельностные задания, которые, в свою очередь, реализуются с помощью методических приемов.

Важно отметить, что деятельностные задания разрабатываются учителем и содержат коммуникативную цель и познавательную задачу для учащихся, которую они пытаются решить. В аутентичных учебно-методических комплектах деятельностные задания строятся на основе игрового, имитационного и свободного общения.

Принцип второй: коммуникативно-ориентированное обучение означает формирование у учащихся коммуникативной компетенции: этикет общения, поддержание контакта с собеседником, правила построения высказывания (его грамматическая и лексическая сторона). Недостаточные знания грамматики компенсируются за счет упрощения конструкции предложения или замены ее на другую, более понятную. Как всегда важно то, не сколько слов ученик знает, а как он умеет ими пользоваться.

Принцип третий: коммуникативно-ориентированное обучение иностранному языку возможно в условиях аутентичного процесса социализации личности учащегося. Социализация учащихся означает формирование социальной роли личности в условиях опыта социального взаимодействия и усвоения социальных ценностей. Учебно-методические комплекты предусматривают организацию ролевого общения на уроке. Ролевое общение реализуется в ролевой игре в виде учебного общения в соответствии с разработанным сюжетом, распределенными ролями и межролевыми отношениями.

Появление второго иностранного языка в учебных планах школ связано с возникновением социальной потребности в многоязычном образовании молодежи. Современное образование предполагает наличие определенного учебно-методического комплекса по каждому предмету, в котором определено содержание обучения на каждом этапе обучения.

В настоящее время учителям французского языка значительно проще найти множество разнообразных УМК по обучению второму иностранному языку. С.М. Кашук убежден, что с одной стороны, это открывает новые возможности для их использования в процессе обучения, а с другой стороны,

порождает проблему выбора наиболее оптимальных УМК для использования на уроках французского языка [Кащук 2000: 42].

На сегодняшний день в обучении французскому языку как второму иностранному преобладает использование двух основных методических комплексов:

1. Французский язык. Второй иностранный язык. «Синяя птица». Авторы: Э.М. Береговская, Т.В. Белосельская, Н.А. Селиванова и А.Ю. Шашурина.

2. Французский язык. «Встречи». Авторы: Н.А. Селиванова и А.Ю. Шашурина.

Рассмотрим каждый из данных учебно-методических комплексов в соответствии с новыми образовательными стандартами.

Первым объектом для анализа возьмем УМК для 5 класса «Синяя птица» 2014 года .

Настоящий курс соответствует требованиям Федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования. Все учебники этой серии получили высокие оценки экспертов РАН, РАО и РКС и включены в Федеральный перечень учебников, рекомендуемых к использованию в образовательном процессе на этапе основного общего образования.

Учебно-методический комплект по французскому языку предназначен для учащихся общеобразовательных учреждений, начинающих изучать французский язык в 5 классе в качестве второго иностранного языка. Содержит следующие материалы:

1. Учебник / *Livre de l'élève*, содержащий разнообразный материал для обучения всем видам речевой деятельности, современные коммуникативные диалоги, стихи, песни, фабульные тексты.

2. Сборник упражнений / *Cahier d'activités* к каждому уроку учебника, способствующих активному усвоению лексики и грамматики, в который входят упражнения для работы в классе и дома

3. Книга для учителя / Guide pédagogique, которая поможет систематизировано улучшить навыки чтения в домашних условиях

4. Аудиокассета / Cassette audio с записью текстов, диалогов, стихов и песен учебника

Предметное содержание устной и письменной речи соответствует образовательным и воспитательным целям, а также интересам и возрастным особенностям школьников.

Весь материал учебника разделён на блоки и вводный курс, который включает в себя 7 уроков. Уроки построены на усвоение правил чтения, распознавание французских звуков на слух, также на отработку навыков написания. В учебнике насчитывается всего 3 блока на определенные темы с примерно одинаковой структурой. Каждый блок содержит комиксы, диалоги, которые погружают учащегося в определенную ситуацию и тренируют ученика в употреблении и запоминании речевых клише и новой лексики, что реализует коммуникативные цели в обучении французского языка.

Учебник создан на основе коммуникативно-деятельностного подхода к обучению коллективом учёных, методистов, издателей, художников Франции и России. Присутствующие в учебнике игры, комиксы, стихи и песни позволяют не только развивать мышление и память учащихся, но и формировать их творческие способности.

Учебник строится на таких принципах как доступность, наглядность, прочность, воспитывающее обучение, ситуативной обусловленности упражнения. Учебник написан живым, разговорным, аутентичным французским языком. Диалоги, тексты, стихотворения и песни учебника в записи будут способствовать формированию правильного произношения, естественной мелодике и ритмике французской речи. Яркий дизайн, выразительные рисунки и фотографии, наличие игр и комиксов мотивируют учащихся к изучению французского языка.

Главной целью обучения французскому языку на начальном этапе является достижение учащимися элементарного уровня владения коммуникативной компетенцией в основных видах речевой деятельности, а именно способность и готовность осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями французского языка.

Данный учебник реализует следующие цели:

- 1) Практическая — предполагает формирование знаний, умений и навыков, а также способностей учеников использовать французский язык в качестве инструмента познания и общения в диалоге культур современного мира.
- 2) Воспитательная — формирует толерантное отношение к языку, культуре и народу, а также формирует интерес к культуре страны изучаемого языка.
- 3) Общеобразовательная — нацелена на расширение лингвистического и филологического кругозора учащихся, знаний о стране изучаемого языка и об окружающем мире в целом.

Стоит отметить, что любой учебник иностранного языка есть комплексное средство обучения, реализующее в упражнениях, справочном и иллюстративном материале функции учителя в их совокупности. Данный учебник материализует систему обучения и объединяет, таким образом, в единое целое цели, принципы, содержание и методы обучения, осуществляя основные функции: образовательную, воспитательную и развивающую. Также учебник направлен на формирование мировоззрения, убеждений и качеств поведения личности.

Рассмотрим учебно-методический комплекс «Встречи»/ «Rencontres. Niveau 1». Авторы: Н.А. Селиванова и А.Ю. Шашурина

Учебно-методические комплекты линии «Rencontres» адресованы тем, кто изучает французский в качестве второго иностранного языка. Это совместная работа издательства «Просвещение» и французского издательства «CLE International».

В состав данного УМК входит:

1. Рабочие программы
2. Учебник в комплекте с аудиокурсом
3. Сборник упражнений в комплекте с аудиокурсом, основные

разделы которого (Ecouter et lire, Lire et écrire, Comprendre et parler) содержат большое количество неречевых, условно речевых и речевых упражнений на отработку и закрепление пройденного учебного материала, а также целый ряд коммуникативных (творческих) заданий, позволяющих уже в рамках учебного контекста имитировать и моделировать реальные ситуации общения.

4. Книга для учителя

Предметная сторона содержания обучения французскому языку как второму иностранному отражает типичные для учащихся сферы общения: бытовую, социально-культурную, учебную и профессиональную.

Согласно коммуникативно-деятельностному подходу учебный процесс данного УМК организован так, чтобы максимально приблизить его к реальным ситуациям общения. Ведь основной целью обучения французскому языку является формирование такого уровня коммуникативной компетенции, чтобы учащиеся смогли осуществить переход из учебного контекста в реальную жизненную ситуацию устного и письменного общения с носителями языка.

В УМК первого года обучения «Rencontres. Niveau 1» прослеживается взаимосвязь на уровне действующих в учебнике персонажей и происходящих с ними событий, позволяющая объединить отдельные аспекты обучения французскому языку в единое целое и создать учащимся все условия для перехода от учебного иноязычного контекста к реальному речевому общению с носителями языка. Осуществляет обучение на основе аутентичных текстов различных жанров и стилей и разнообразных творческих заданий. Так как учебник предполагает обучение второму иностранному языку с 7-го класса, большое количество грамматических

явлений вводится в качестве речевых образцов. В первом разделе каждого урока предлагается грамматический материал, который подлежит введению и закреплению. Он входит в состав мини-текстов и сопровождается наглядными таблицами или схемами.

Основные задачи направлены на формирование и развитие у учащихся навыков правильного, нормативного произношения и чтения, а также умений воспринимать на слух тексты (художественные, публицистические), объясняться с носителями языка в различных жизненных ситуациях.

Кроме четырех блоков, в которых содержится основной учебный материал, в учебник включен грамматический справочник (*précis grammatical*), который представляет весь грамматический материал первого этапа обучения, французско-русский словарь слов и выражений, встречающихся в учебнике (*lexique*).

Структура блоков однородна. Каждый блок состоит из трех уроков. Структурные компоненты урока как важного содержательного элемента учебника отражают основные этапы учебной деятельности по усвоению нового материала. На завершающем этапе работы по каждому блоку учащихся ждут такие виды творческого взаимодействия, как *Jeu de rôles* и *Simulation*, которые мотивируют учащихся к дальнейшему обучению французского языка.

Стоит отметить, что учебник содержит деятельностную концепцию обучения, аналитический интеркультурный подход, условия для самостоятельной работы ученика, имеет соответствие возрасту учеников, реализует информационную, общеобразовательную, развивающую, воспитательную функции.

Итак, данный учебник иностранного языка призван отобрать материал для изучения, ограничить и адаптировать его в соответствии с возрастом и возможностями учащихся, задать оптимальный темп изучения материала и разработать систему заданий, позволяющих учащимся овладеть необходимыми знаниями. Учебник также преподносит знания о языке,

культуре, истории стран изучаемого языка и родной страны на соответствующем уровне.

Для сравнительного анализа рассмотрим учебник «Français langue seconde» 2012 года, разработанный французским автором Dominique Levet для начального этапа обучения французскому языку как второму иностранному.

Данный учебник делится на 4 блока, содержащие разнообразной формы задания, направленные на усвоение всех видов речевой деятельности, тексты и диалоги, соответствующие возрасту и интересам учащихся, словарь, встречающихся слов и выражений, а также задания на повторение и закрепление пройденного материала.

В учебнике также представлены материалы для изучения материала других дисциплин (история, география и др) и на завершающем этапе работы по каждому блоку учащимся предлагается посмотреть фильм и выполнить соответствующие фильму творческие задания, что расширяет кругозор обучающихся и мотивирует на дальнейшее изучение языка.

Данный учебник реализует:

1. Общеразвивающую функцию (об этом свидетельствует наличие материала не только по французскому языку, но и по другим дисциплинам),
2. Информационную (в виде правил, объяснений, комментария, речевых образцов, таблиц, словарей и другого справочного материала.),
3. Организаторскую (выражается в подборе и презентации учебного материала, в компоновке и структуре всего учебника, в формулировке заданий, составлении учебных текстов, взаимосвязи упражнений),
4. Воспитательную (выполняют все компоненты учебника, но особую роль в ее реализации играют учебные тексты, которые требуют тщательного отбора и предварительной работы над ними)
5. Практическую (представленную в виде различных творческих заданий, направленный на мотивацию ученика к обучению иностранного языка).

Учебник имеет единую лингвистическую и дидактическую направленность, способствует реализации информационной, общеобразовательной, развивающей и воспитательной функций, формирует страноведческие и лингвострановедческие знания у учащихся, составляющих основу социокультурной компетенции, развивает у учащихся коммуникативные умения на основе языковых и социокультурных знаний и навыков в рамках предметного содержания речи, что соответствует основной цели обучения французского языка – формирования коммуникативной компетенции.

Таким образом, сравнивая рассмотренные нами УМК можно выделить как их сходства, так и различия. Результаты сравнительной характеристики рассмотренных УМК представлены в таблице 1.

Таблица 1. Сравнительная характеристика отечественных и зарубежных УМК

УМК	«Синяя птица» Э.М. Береговская, Т.В. Белосельская, Н.А. Селиванова и А.Ю. Шашурина	«Встречи» Н.А. Селиванова А.Ю. Шашурина	«Français langue seconde» Dominique Levet
Организация материала	3 блока – 7 уроков	4 блока – 3 урока	4 блока – количество уроков не установлено
Структура	однородна	однородна	однородна
Изложение материала	Часть материала на русском языке, часть на французском.	Часть материала на русском языке, часть на французском.	Материал изложен полностью на французском языке.
Подходы	Коммуникативно-деятельностный	Коммуникативно-деятельностный	Коммуникативно-деятельностный

		и аналитически-интеркультурный	
Содержание	тексты, комиксы, диалоги, песни, стихотворения, речевые клише, лексика	мини-тексты, речевые клише, грамматический справочник, французско-русский словарь слов и выражений	тексты, диалоги, игры, словарь, также материалы для изучения других дисциплин (история, география и др.), фильмы
Цели обучения	формирует правильное произношение, творческие способности, толерантное отношение к языку, развивает память и расширяет кругозор	формированию и развитию навыков чтения и произношения, также восприятию текста на слух и способности объясняться на изучаемом языке.	формированию страноведческих и лингвострановедческих знаний, которые составляют основу социокультурной компетенции, также развивает коммуникативные навыки, которые, в свою очередь, формируют коммуникативную компетенцию.

С точки зрения организации учебного материала, все учебники разбиты на блоки с разным количеством уроков в блоке. Структура однородна. В отечественных УМК часть материала изложена на русском языке, в то время как зарубежный УМК отличается изложением всего материала на французском языке. В всех рассмотренных учебниках материал представлен

на основе коммуникативно-деятельностного и аналитически-интеркультурного подходов.

В каждом учебнике прослеживается история персонажей.

В учебнике «Синяя птица», авторами которого являются Э.М. Береговская, Т.В. Белосельская, Н.А. Селиванова и А.Ю. Шашурина, в содержание включены материалы, реализующие коммуникативные цели в обучении: тексты, комиксы, диалоги, песни, стихотворения, речевые клише, лексика. А также учебник формирует правильное произношение, творческие способности, толерантное отношение к языку, развивает память и расширяет кругозор.

В учебнике «Встречи», авторами которого являются Н.А. Селиванова и А.Ю. Шашурина, в содержание включены следующие материалы: мини-тексты, речевые клише, грамматический справочник, французско-русский словарь слов и выражений. Данные материалы способствуют формированию и развитию навыков чтения и произношения, также восприятию текста на слух и способности объясняться на изучаемом языке.

Учебник «Français langue seconde», разработанный французским автором Dominique Levet, содержит: тексты, диалоги, игры, словарь, также материалы для изучения других дисциплин (история, география и др.), фильмы. Представленные в данном учебнике материалы способствуют формированию страноведческих и лингвострановедческих знаний, которые составляют основу социокультурной компетенции, также развивает коммуникативные навыки, которые, в свою очередь, формируют коммуникативную компетенцию.

На сегодняшний день, трудно определиться с выбором УМК, в связи с их огромным количеством на рынке. Тем не менее, при выборе УМК следует учитывать, в первую очередь цели обучения

Глава 3. Учебный курс «Французский язык для волонтеров» как элемент реализации деятельностного подхода к обучению французскому языку как второму иностранному

3.1 Методика разработки экспресс-курса "Иностранный для волонтеров" в рамках деятельностного подхода

Представляется, что волонтерство имеет богатейший потенциал для педагогической деятельности. Указом Президента России от 6 декабря 2017 г. 2018 год объявлен годом добровольца (волонтера) в России. Бескорыстная помощь окружающим способствует социализации молодежи, формированию и развитию моральных и духовных качеств, ценностных установок личности. В этой связи целесообразно использовать волонтерскую деятельность в качестве эффективного педагогического инструмента.

Знание иностранного языка является обязательным качеством современного волонтера. Обучение волонтеров иностранному языку позволяет удачно сочетать решение образовательных и воспитательных задач.

В этой связи кажется своевременным и рациональным внедрение факультативного обучающего курса «Французский язык для волонтеров» в образовательную среду г. Екатеринбурга, который поможет лучше ориентироваться в повседневных жизненных ситуациях на французском языке. Как активно развивающийся мегаполис стратегического значения, Екатеринбург предоставляет широкие возможности для развития волонтерского движения.

Настоящий экспресс-курс характеризуется интенсивным характером подачи материала и тщательно отобранным лексическо-грамматическим минимумом. Курс направлен на развитие лексических и грамматических навыков, необходимых в повседневном общении в различных жизненных ситуациях.

В качестве основной цели обучения французскому языку как второму иностранному языку понимается формирование у учащихся способности, готовности и желания участвовать в межкультурной коммуникации и самосовершенствоваться в овладеваемой им коммуникативной деятельности.

Французский язык, как второй иностранный язык, изучается чаще всего на базе изучения английского. Изучение второго иностранного языка в школе начинается с пятого класса, когда у учеников уже сформированы навыки и умения на первом иностранном языке. Усвоение второго иностранного языка не составляет значительных трудностей, так как ученики уже знакомы с латинским алфавитом, с грамматическим строем предложения, у них развита способность сопоставлять и строить высказывания по аналогии.

В течение всего обучения для достижения эффективности учебного процесса необходима реализация сопоставительного подхода, иначе говоря, положительный перенос уже полученных знаний, умений и навыков первого иностранного языка. Поскольку второй иностранный язык изучают способные ученики, им легко сравнивать языковые явления иностранных языков, находить аналогии, делать собственные обобщения на основе наблюдений. Последовательное использование положительного переноса облегчает овладение французским как вторым иностранным языком.

Курсы французского языка для волонтеров единичны и в масштабах всей страны. Тем не менее, потребность в их организации и широком распространении очевидна.

Разработка курса предусматривает несколько этапов. Первоочередной задачей являлось составление плана действий. План включал в себя следующие фазы создания экспресс-курса:

- определение темы;
- целей и задач;
- определение источников необходимой информации;
- поиск информации;

- систематизация материала;
- учебно-тематическое планирование курса ;
- разработка структуры курса;
- определение критериев оценки результатов курса.

Цель курса направлена на отработку лексико-грамматических и коммуникативных навыков, которые необходимы для общения в различных ситуациях, а также развитие потенциала будущего волонтера у изучающих французский язык и обучающихся старших классов школ, гимназий и лицеев г. Екатеринбурга средствами иностранного языка.

Достижение поставленной цели осуществляется путем решения следующих задач:

- увеличение словарного запаса;
- развитие лексических и грамматических навыков;
- расширение кругозора;
- развитие коммуникативных навыков;
- продуцирование монологического высказывания;
- ведение беседы в рамках обозначенного круга тем;
- формирование общечеловеческих ценностей;
- самореализация обучающихся;
- развитие эмпатийных навыков, толерантности;
- организация свободного времени молодежи;
- возможность применения знаний, умений и навыков в реальной ситуации языкового общения.

Основным этапом разработки экспресс-курса стал сбор и анализ информации из различных источников, а также исследование различных интенсивных курсов, учебно-методических комплексов по французскому языку. Было отобрано много регионоведческого материала, который приближает иноязычную коммуникацию к личному опыту, позволяет оперировать в беседе теми фактами и сведениями, с которыми можно

столкнуться в повседневной жизни, в условиях существования в родной культуре.

Следующий этап – разработка устных и письменных практических заданий для обучающихся, целью которых стало закрепление и употребление в диалогической и монологической речи изученного материала в различных жизненных ситуациях.

Критерии оценивания входного и итогового тестов, выделенные нами в ходе работы, представлены в таблице 2.

Критерии выставления оценок за тест состоящий из 3 заданий из раздела лексики, 15 заданий из раздела грамматики и 1 задания из устной части теста. Максимальное количество баллов за тест – 50. Время прохождения теста – 45 минут.

Таблица 2. Критерии оценивания входного и итогового тестов.

Оценка	Баллы
«5»	45-50
«4»	35-42
«3»	25-32
«2»	менее 25

Обучающий курс «Французский язык для волонтеров» включает в себя серию упражнений по французскому языку (по 1 академическому часу на 1 тему) в рамках тематики, затрагивающей различные жизненные ситуации, а также основные сферы деятельности волонтеров.

Тематика курса определена подготовкой к предстоящему Чемпионату мира по футболу – 2018, с тем, чтобы обучающиеся, на любом этапе обучения, прошедшие данный курс, имели возможность осуществлять коммуникацию с гостями городов-организаторов матчей, а также принять участие в данном мероприятии, например, в качестве волонтера.

В этой связи обучающий курс направлен на обучающихся старших классов (9-11) в возрастной категории 16-18 лет муниципальных общеобразовательных учреждений г. Екатеринбурга, изучающих французский язык, также данный курс подойдет и для обучающихся, которые владеют французским языком на уровне А2-В1.

Лексико-грамматическая часть курса осуществляется на платформе *learningapps.org*, а практическая часть, а именно употребление усвоенного материала в диалогической и монологической речи, осуществляется в группе в процессе ролевых игр.

Обучающий курс сопровождается следующим рабочим материалом:

- упражнениями, направленными на развитие навыков речи, освоение лексического и грамматического материала. Упражнения предназначены как для самостоятельной работы (на платформе *learningapps.org*) обучаемого для подготовки к занятию, так и для выполнения некоторых упражнений в группе;

- речевыми образцами, построенными на основе лексико-грамматического материала занятия;

- минимумом лексики, предназначенной для активного употребления в речи;

- грамматическим материалом занятия;

- дополнительными страноведческими материалами

Экспресс-курс «Французский для волонтеров» включает в себя 5 тематических разделов с характерной, тщательно отобранной лексикой и упражнениями для запоминания и активизации материала в устной речи.

Материалы разработаны с учётом требований Федерального Государственного образовательного стандарта. При составлении практических заданий для данного курса мы опирались на материалы известных методистов [Э.М. Береговская, Т.В. Белосельская, Н.А. Селиванова, А.Ю. Шашурина, Dominique Levet и др] и зарубежные электронные ресурсы. Отобранный лексический материал предназначен для

активного усвоения. Обучение говорению ведется на основе моделирования типичных ситуаций и их инсценировке в качестве проведения ролевых игр. Ролевая игра мотивирует речевую деятельность, так как обучаемые оказываются в ситуации, когда актуализируется потребность что-либо сказать, спросить, выяснить, доказать. Игра активизирует стремление учащихся к контакту друг с другом и учителем, а также дает возможность говорить и тем самым преодолевать языковой барьер. В играх школьники овладевают такими элементами общения, как умение начать беседу, поддержать ее, прервать собеседника в нужный момент, согласиться с ним или опровергнуть его, умение целенаправленно слушать собеседника, задавать уточняющие вопросы и т. д.

Программа курса базируется на следующих темах:

- 1) Путешествия.
- 2) Гостиница.
- 3) Увлечения.
- 4) Екатеринбург.
- 5) Урал.

Каждая тема делится на 3 блока:

В начале каждого блока представлен сводный словарь-минимум лексики.

1) Первый блок посвящён упражнениям на усвоение и употребление в речи тематически обусловленных лексических единиц. Основная цель работы над лексикой предполагает расширение словарного запаса, необходимого для осуществления коммуникации в учебной и обиходно-бытовой сфере; а также обеспечение лексического наполнения для усвоения грамматики. Упражнения сформулированы следующим образом:

-Расшифруй и запомни слова, которые тебе обязательно понадобятся в твоём предстоящем путешествии для общения с представителями другой культуры;

1. Nous sommes arrivés à l' (éaotrop) et sommes montés dans un avion.

2. *Qu'est-ce que vous savez de (rultuce) de la Russie?*
3. *Dépêchons-nous ! Notre avion va bientôt (docéllre) !*
4. *Je veux acheter quelques choses au (rémach).*
5. *Michel adore partir en (oyvgae).*
6. *Heureusement, nous ne nous sommes pas perdus, car nous avons pris la (rteca).*
7. *Sophie doit montrer son (ppoassrt) à l'aéroport.*
8. *Elle veut acheter une (rtecapotsale) et l'envoyer à son ami.*
9. *Mon ami a acheté un (siovuenrs) pour se souvenir de son voyage à Ekatérinbourg.*
10. *J'ai oublié d'apporter mon (ckiett) pour le train, donc je ne peux pas monter dans le train avec vous.*

- Лингвистический центр организовал дискуссионный клуб для всех желающих, поучаствуй в дискуссии на тему путешествие мечты;

1. *Pourquoi les gens aiment-ils voyager?*
2. *Préférez-vous prendre l'avion ou le train? Pourquoi?*
3. *Préférez-vous dormir dans un hotel ou faire du camping? Pourquoi?*
4. *Comment on peut faire des économis pendant le voyage?*
5. *Quel est ton voyage de rêve?*

2) Второй блок посвящён упражнениям на усвоение и употребление в речи грамматического материала. Сущность отбора грамматического материала для школы заключается в создании такого грамматического минимума, который был бы посилен для усвоения и достаточен для выполнения коммуникативно-значимых задач обучения. Упражнения сформулированы следующим образом:

- Вы участник телепередачи « Кто хочет стать миллионером?» , начните игру и выиграйте свой первый миллион!

LearningApps.org

Настройки аккаунта: Анна Новожилова

Поиск Все упражнения Новое упражнение Мои классы Мои приложения

Qui veut gagner des millions ? (Voyage) 2018-05-19

Je _____ en Egypte il y a deux ans avec mes amis.

A suis allés B ai allé

C est allé D suis allé

-Вы встретили друга, который недавно вернулся из путешествия. Заведите диалог, спросите о его путешествии, расскажите о своих.

Ты можешь начать так:

- *C'est vrai que tu es parti en vacances en Suisse le mois dernier?*

Comment ça s'est passé?

1. *Quel est le dernier voyage que tu as fait? Où ? Quand? Avec qui?*
2. *Quelles sont les trois villes les plus intéressantes que tu as visitées?*
3. *Quelles sont d'après toi les meilleures destinations de vacances?*
4. *Préfères-tu un voyage forfait ou organisé par toi - même?*
5. *Quel est le pays le plus intéressant que tu as visité?*
6. *Où veux-tu voyager prochainement? Quand? Avec qui?*

3) Обобщающий раздел, включающий в себя 10 дискуссионных тем, которые раскрываются обучающимися в ходе ролевой игры, фантов, дебатов. Одновременно с изучением грамматических единиц мы обучаем речи, именно поэтому лексика тематически обусловлена.

1. *Comparez des voyages en avion et en train.*
2. *Comparez la classe affaires et la classe économique.*
3. *Racontez une histoire drôle de votre voyage.*

4. *Parlez d'une photo de voyage intéressante que vous avez pris.*
5. *Avez-vous eu les difficultés pendant votre voyage? Lequelles?*
6. *Comparez la nuit à l'hôtel et le camping.*
7. *Quelles sont cinq choses importantes à apporter avec vous en voyage?*
8. *Parlez de quelques souvenirs intéressants de votre meilleur voyage.*
9. *Décrivez comment 'signaler' un taxi.*
10. *Comparez le McDonald's avec un autre restaurant de fast-food.*

При реализации курса планируется применять деятельностный подход при обучении французскому языку, компетентностный подход (развитие коммуникативной, социокультурной и компенсаторной компетенций), индивидуально-личностный подход. Основным элементом работы учащихся будет решение задач, т.е., освоение деятельности, особенно новых видов деятельности: учебно-исследовательской, поисково-конструкторской, творческой и др.

Подразумевается, что параллельно с освоением деятельности ученик формирует свою систему ценностей, поддерживаемую социумом. Таким образом, из пассивного потребителя знаний учащийся становится активным субъектом образовательной деятельности.

Многие годы традиционной целью школьного образования было овладение системой знаний, составляющих основу наук. Память учеников загружалась многочисленными фактами, именами, понятиями. Именно поэтому выпускники российской школы по уровню фактических знаний заметно превосходят своих сверстников из большинства стран. Однако результаты проводимых за последние два десятилетия международных сравнительных исследований заставляют насторожиться. Российские школьники лучше учащихся многих стран выполняют задания репродуктивного характера, отражающие овладение предметными знаниями и умениями. Однако их результаты ниже при выполнении заданий на применение знаний в практических, жизненных ситуациях, содержание которых представлено в необычной, нестандартной форме, в которых

требуется провести анализ данных, сформулировать вывод или назвать последствия тех или иных изменений. Поэтому вопрос о качестве образования был и остаётся самым актуальным. Необходимыми становятся не сами знания, а знания о том, как и где их применять. Но ещё важнее знание о том, как информацию добывать, интерпретировать, или создавать новую. И то, и другое, и третье – результаты деятельности, а деятельность – это решение задач. Таким образом, желая сместить акцент в образовании с усвоения фактов (результат – знания) на овладение способами взаимодействия с миром (результат – умения), мы приходим к осознанию необходимости изменить характер учебного процесса и способы деятельности учащихся.

Планируемые результаты обучения:

- 1) личностные
 - а) формирование коммуникативной компетентности в общении и в процессе образовательной, общественно полезной, учебно-исследовательской, творческой деятельности;
- 2) метапредметные
 - а) умение соотносить свои действия с планируемыми результатами, осуществлять контроль своей деятельности в процессе достижения результата, определять способы действий в рамках предложенных условий и требований, корректировать свои действия в соответствии с изменяющейся ситуацией;
 - б) умение определять понятия, создавать обобщения, устанавливать аналогии, классифицировать, самостоятельно выбирать основания и критерии для классификации, устанавливать причинно-следственные связи, строить логическое рассуждение, умозаключение (индуктивное, дедуктивное и по аналогии) и делать выводы;
 - в) умение организовывать учебное сотрудничество и совместную деятельность с учителем и сверстниками; работать индивидуально и в

группе: находить общее решение и разрешать конфликты на основе согласования позиций и учёта интересов; формулировать, аргументировать и отстаивать своё мнение;

d) формирование и развитие компетентности в области использования информационно-коммуникационных технологий;

3) предметные

a) формирование дружелюбного и толерантного отношения к ценностям иных культур;

b) совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции; расширение знаний о языке, расширение лингвистического кругозора и лексического запаса, дальнейшее овладение общей речевой культурой;

c) создание основы для формирования интереса к совершенствованию достигнутого уровня владения изучаемым иностранным языком, в том числе на основе самонаблюдения и самооценки, к использованию иностранного языка как средства получения информации, позволяющей расширять свои знания в других предметных областях.

Таким образом, разработанный учебный материал курса сконструирован так, чтобы заинтересовать обучающихся в изучении языка и постоянно поддерживать мотивацию изучения языка на высоком уровне. Особенностью построения содержания можно считать выбор представленной тематики (в связи с предстоящим Чемпионатом мира по футболу 2018) и деятельностную направленность упражнений, положенный в основу новых образовательных стандартов, главная цель которой заключается в открытии новых знаний в процессе самостоятельной исследовательской деятельности, за счет которой происходит самоактуализация личности.

3.2 Апробация и анализ результатов работы

Разработанный нами экспресс-курс характеризуется интенсивной подачей материала и тщательно отобранным лексическо-грамматическим

минимумом. Курс направлен на развитие лексических, грамматических и коммуникативных навыков, необходимых в повседневном общении в различных жизненных ситуациях. Поскольку овладение лексическими и грамматическими навыками составляет основу формирования коммуникативной компетенции, необходимой для осуществления межкультурной коммуникации, обучение именно этим языковым аспектам представляется наиболее важным.

Учебный материал курса был сконструирован таким образом, чтобы заинтересовать обучающихся в изучении языка и постоянно поддерживать мотивацию изучения языка на высоком уровне. Особенностью построения содержания можно считать выбор представленной тематики (в связи с предстоящим Чемпионатом мира по футболу 2018) и деятельностную направленность упражнений, положенный в основу новых образовательных стандартов, главная цель которой заключается в открытии новых знаний в процессе самостоятельной исследовательской деятельности, за счет которой происходит самоактуализация личности.

Пробное обучение, направленное на проверку эффективности разработанной модели экспресс-курса, проходили обучающиеся 9 классов средней общеобразовательной школы №22 в городе Екатеринбурге в количестве 9 человек.

Индикаторами исследования экспресс-курса являлись тренируемые на уроках речевые компетенции: спонтанное говорение, конструирование диалогической и монологической речи, усвоение лексики.

В ходе экспериментальной работы для всестороннего развития личности интенсивное обучение иностранному языку обладало следующими функциями: мировоззренческой, культурно-образовательной, функцией общения на иностранном языке.

Реализация курса осуществлялась в 3 этапа:

1) На *первом этапе* для обучающихся было проведено входное тестирование с целью оценки уровня владения различными навыками и знаниями. При разработке теста были соблюдены следующие требования:

-достоверность: языковая и речевая правильность материала теста, правильность ключей, соответствие языковым нормам, отсутствие опечаток, ошибок;

-валидность: соответствие материала теста образовательным стандартам нового поколения, возможность проводить тест в любой группе учащихся, независимо от условий обучения.

В содержании теста 20 заданий. Тест рассчитан на 45 минут. Тест по иностранному языку состоит из 2 разделов и содержит задания, проверяющие навыки грамматики, лексики и говорения. Максимальное количество баллов – 50 (за задания из раздела «Lexique» – 32 б, за задания из раздела «Grammaire» – 15 б, за задания из раздела «Production orale» - 3 б).

Раздел 1 – Lexique – включает 3 задания. В заданиях из данного раздела необходимо восстановить вопрос, подобрав подходящие вопросительные слова, установить соответствие между словом и его переводом на русский язык, составить верное устойчивое словосочетание. За каждое правильно установленное соответствие – 1 балл. Максимальное количество баллов – 32

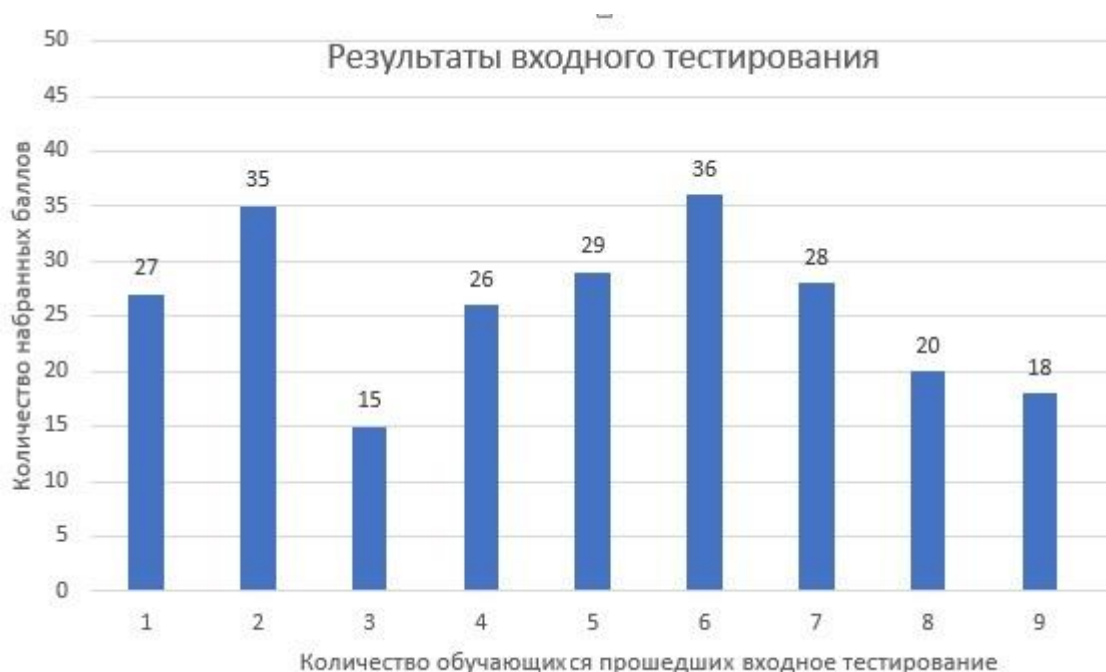
Раздел 2 – Grammaire. В данном разделе содержатся задания, проверяющие грамматические навыки по следующим темам: притяжательные прилагательные, спряжение глаголов 1 группы и неправильных глаголов «être, avoir, aller, faire, prendre, devoir, vouloir, pouvoir», спряжение глаголов au present, au passé composé et au future proche, вопросительные слова: où, quand, qu'est-ce que, qui, quel, combien, comment, pourquoi. Каждому правильному ответу в заданиях из представленного раздела соответствует 1 балл. Максимальное количество баллов – 15.

Раздел 3 – Production orale. В данном разделе представлены вопросы на следующие темы: Путешествия, Увлечения, Гостиница, Екатеринбург, Урал.

Учащийся, во время тестирования в порядке очереди, должен ответить на один вопрос из предложенных тем в течении 5 минут. При ответе оценивается: владение лексикой по данной теме, грамматическая сторона ответа и свободное выражение мысли. Максимальное количество баллов – 3.

В проведенном входном тестировании участвовали 9 учеников СОШ №22, изучающие французский язык как второй иностранный. Все баллы полученные в результате тестирования заносятся в сводную таблицу. Далее в соответствии с критериями оценивания, выставлялась оценка. Данные результатов тестирования представлены в диаграмме 1.

Диаграмма 1. Результаты входного тестирования.



Из диаграммы 1 видно, что знания 2 учащихся соответствуют оценке «хорошо», знания 4 учащихся соответствуют оценке «удовлетворительно» (количество баллов выше среднего) и знания 3 учащихся соответствуют «неудовлетворительно» (количество баллов ниже среднего).

Проанализировав результаты данного тестирования можно сделать ряд интересных наблюдений относительно того, какие навыки оказались более сформированы у учащихся.

Результаты из раздела « Lexique» мы выяснили следующее: у большинства учащихся количество баллов ниже среднего балла. Количество баллов из раздела «Grammaire» у учащихся приблизительно равно. В разделе «Production orale» 3 учащихся не смогли ответить на вопрос, остальные справились с заданием , количество баллов у учащихся в данном разделе приблизительно равны.

2) Дальнейший анализ достоверности полученных результатов проводился на *втором этапе* в процессе пробного обучения учащихся на материале разработанного экспресс-курса.

Каждая тема курса рассчитана на одно занятие и делиться на 3 блока:

В начале каждого блока представлен сводный словарь-минимум лексики, предназначенной для активного употребления в речи «Vocabulaire actif», грамматические материалы, а также страноведческие материалы, которые призваны разбудить интерес учащихся к изучению иностранного языка и его культуры, а также поддерживать мотивацию к обучению.

4) Первая часть занятия посвящена упражнениям на усвоение и употребление в речи лексических единиц. Основная цель работы над лексикой на начальном этапе предполагает формирование словарного запаса, необходимого для осуществления коммуникации в учебной и обиходно-бытовой сфере; а также обеспечение лексического наполнения для усвоения грамматики. Упражнения сформулированы в рамках деятельностного подхода. Учащиеся с интересом выполняли предоставленные упражнения как на платформе learningapps.org , так и в парах, стараясь употребить усвоенный материал в речи.

5) Вторая часть занятия посвящена разделу Grammaire. Учащиеся выполняли упражнения на усвоение и употребление в речи грамматического материала. В качестве самостоятельного задания, было предложено овладеть

грамматическими навыками в процессе прохождения игры «Кто хочет стать миллионером?» на французском языке. А также предусмотрена тренировка употребления усвоенных грамматических навыков в речи. У учащихся наблюдался явный интерес к выполнению таких упражнений. Сущность отбора грамматического материала для школы заключается в создании такого грамматического минимума, который был бы посилен для усвоения и достаточен для выполнения коммуникативно-значимых задач обучения. Упражнения сформулированы в рамках деятельностного подхода.

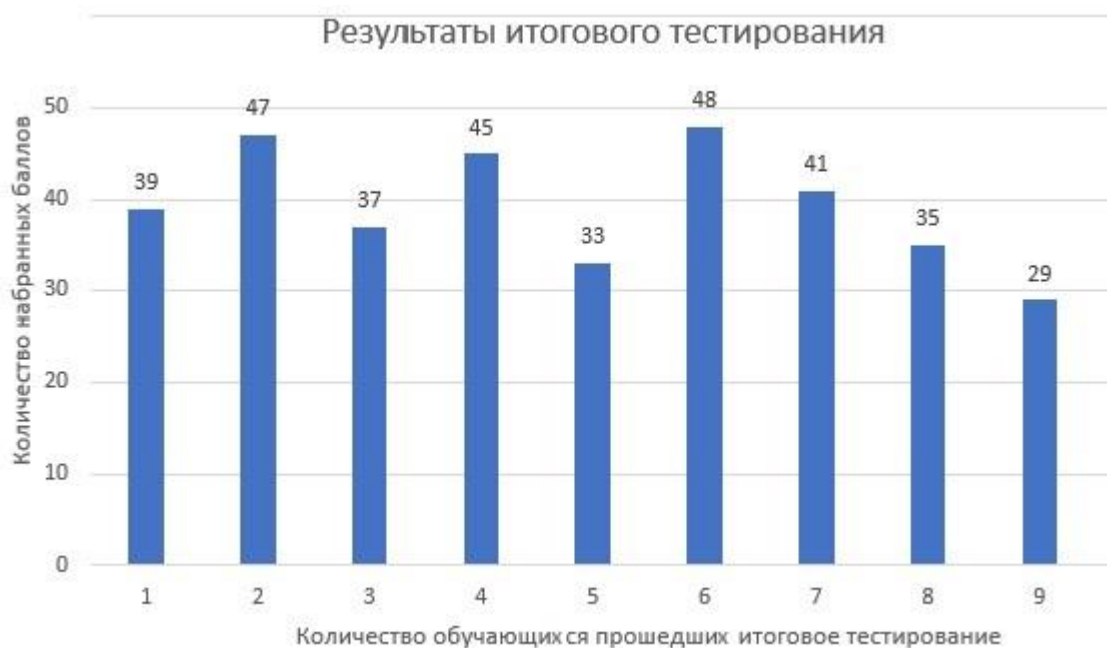
б) Третья часть занятия (завершающая часть) посвящена разделу *Production orale*. Данный раздел включает в себя 10 дискуссионных тем, которые раскрывались обучающимися в ходе ролевой игры. Игры были представлены в виде фантов, дебатов, ролевых игр. Одновременно с изучением грамматических единиц мы обучали речи, именно поэтому лексика подобрана в соответствии с темой занятия. Данная часть занятия проходила в более оживленной обстановке, учащиеся полностью погружались в роли, в связи с этим языковой барьер учащихся был разрушен, усвоенные лексические и грамматические навыки способствовали построению речи.

В ходе экспериментальной работы интенсивное обучение французскому языку обладало функциями, адекватными структуре готовности к предстоящей деятельности волонтеров (мировоззренческой, культурно-образовательной, функцией общения на иностранном языке). Достижение поставленных целей обеспечивалась постепенным усложнением информационного содержания обучения, обеспечивающего непрерывный рост формирующей личность.

3) На *третьем этапе*, по прохождению экспресс-курса, было проведено итоговое тестирование, с целью выявления эффективности обучения.

Данные результатов итогового тестирования представлены в диаграмме 2.

Диаграмма 2. Результаты итогового тестирования.



Результаты итогового тестирования свидетельствуют об эффективности пробного обучения, которая отразилась не только в положительной динамике изменения уровня лингвистических знаний (у большинства учащихся балл выше среднего), но и на изменении ценностных ориентаций, коммуникативных умений учащихся без эмоциональных, интеллектуальных или физических перегрузок.

Проведенное исследование показало, что овладение курсом способствует развитию личностных качеств, дает доступ к пониманию менталитетов других народов и содействует приобщению учащихся к иной культуре, более выраженному осмыслению и позитивному отношению к ее основополагающим сторонам, а также лучшему осознанию культуры своей собственной страны, расширению их общего кругозора.

Экспресс-курс обучения иностранному языку оказал активное влияние на развитие личности благодаря реализации деятельностного подхода. Эффективность использования компонентов интенсивного обучения иностранному языку (игры, монологическая и диалогическая речь и др.) в целях формирования у учащихся готовности к интеркультурной и профессиональной коммуникации обеспечивалось совершенствованием

методов обучения при переходе от одного этапа обучения к другому, сочетанием репродуктивной и творческой деятельности обучающихся. Создание в процессе обучения типичных ситуаций предстоящей деятельности волонтеров повышало профессиональную и страноведческую направленность обучения иностранному языку, создавало возможность широкого использования методов, стимулирующих высокую активность личности.

Таким образом, экспериментальное исследование подтвердило эффективность применения интегративных личностно-ориентированных технологий, активных методов обучения при проектировании и реализации курса интенсивного обучения иностранному языку.

Учащиеся были довольны прохождением данного курса, его процессом и, конечно, результатами. Материалы были понятны и интересны в использовании. Курс помог учащимся улучшить лексические, грамматические и коммуникативные навыки, необходимые в повседневном общении, а также развить личностные качества, приобщить учащихся к иной культуре, лучше осознать культуру своей страны и расширить общий кругозор.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В данной работе рассмотрена проблема реализации деятельностного подхода при обучении французскому языку. Проведенное в данной работе исследование дает основание утверждать, что деятельностный подход является наиболее эффективным при обучении иностранному языку.

Настоящий год (2018) объявлен годом волонтера в России. Безусловно, волонтерство влияет на формирование и развитие моральных и духовных качеств и ценностных установок личности. В связи с этим целесообразно использовать волонтерскую деятельность в качестве эффективного педагогического инструмента. Обучение волонтеров иностранному языку позволит сочетать решение образовательных и воспитательных задач.

Целью работы являлась разработка экспресс-курса «Французский для волонтеров» на основе деятельностного подхода к обучению иностранному языку, а также обоснование эффективности обучения иностранному языку при реализации деятельностного подхода.

Для достижения поставленной цели, изучены и проанализированы цели, задачи, принципы, требования федеральных государственных образовательных стандартов основного общего образования и труды И. Л. Бим, Н. Д. Гальсковой, М. В. Ляховицкого, Г. А. Китайгородской, А. В. Коньшевой и других авторов по методике преподавания иностранного языка. А также, систематизированы основные положения деятельностного подхода к обучению иностранному языку.

Опираясь на проанализированную литературу и требования ФГОС к разработке образовательных программ в средней школе, нами разработан и апробирован экспресс-курс «Французский для волонтеров» на основе деятельностного подхода к обучению, который лежит в основе федеральных государственных образовательных стандартов.

Мы убедились, что деятельностный подход обеспечивает построение образовательного процесса с учетом индивидуальных особенностей обучающихся, активную учебно-познавательную деятельность,

проектирование и конструирование социальной среды развития обучающихся в системе образования, формирование готовности к саморазвитию и непрерывному образованию. А также, использование деятельностного подхода формирует у обучающихся мотивацию к изучению иностранного языка. Благодаря деятельностному подходу обучающиеся легче и быстрее усваивают языковой материал, а учиться становится интереснее и увлекательнее.

Для практического подтверждения теоретических выводов, представленный в работе, экспресс-курс успешно апробирован. Опытное обучение, направленное на проверку эффективности разработанной модели экспресс-курса, проходили обучающиеся 9 классов средней общеобразовательной школы №22 в городе Екатеринбурге в количестве 9 человек. Занятия были факультативными и проводились в компьютерном классе с наличием необходимого технического инвентаря, так как большая часть занятия рассчитана на выполнение лексико-грамматических упражнений на платформе learningapps.org.

Реализация учебного курса проходила в 3 этапа:

- 1) Входное тестирование
- 2) Проведение опытного обучения
- 3) Итоговое тестирование

Разработанный учебный курс направлен на развитие лексических, грамматических и коммуникативных навыков, необходимых в повседневном общении в различных жизненных ситуациях. Поскольку овладение лексическими и грамматическими навыками составляет основу формирования коммуникативной компетенции, необходимой для осуществления межкультурной коммуникации, обучение именно этим языковым аспектам представляется наиболее важным.

Упражнения, включенные в данный курс, предназначены как для самостоятельной работы (на платформе learningapps.org) для подготовки к занятию, так и для выполнения некоторых упражнений в группе.

В результате обработки полученных результатов оказалось, сделан ряд основных выводов: экспериментальное исследование подтвердило эффективность применения деятельностного подхода при обучении, проектировании и реализации курса интенсивного обучения французскому языку. Экспресс-курс обучения французскому языку оказал также активное влияние на развитие личности благодаря реализации деятельностного подхода.

Методом научного наблюдения удалось установить, что размещенные на платформе learningapps.org разработанные нами упражнения, привлекли внимание обучающихся, повлияли на их мотивацию и интерес к французскому языку. Первый этап занятия можно охарактеризовать как самый спокойный. Лексико-грамматический материал, выданный в начале занятия, чётко структурирован и интересен. На втором этапе обучающиеся уже были заинтересованы в выполнении предложенных заданий. Третий этап представлял для обучающихся наибольший интерес. Коммуникативных игры, направленные на отработку полученных лексических и грамматических навыков, способствовали созданию эмоциональной обстановки, большей активности обучающихся, даже тех, которые имеют слабые способности к изучению языка. В течение всего занятия поддерживалась хорошая дисциплина, учащиеся активно включались в деятельность.

После обобщения результатов мы установили, что использование упражнений в русле деятельностного подхода и коммуникативных игр на уроках французского языка являются одним из наиболее эффективных способов формирования грамматических, лексических и коммуникативных навыков. А также, представленные упражнения и коммуникативные игры влияют на формирование познавательных интересов, способствуют осознанному освоению иностранного языка, содействуют развитию таких качеств как самостоятельность и инициативность.

По итогам курса обучающиеся увеличили свой словарный запас, развили лексические, грамматические и коммуникативные навыки, расширили кругозор, способны осуществлять коммуникацию в рамках обозначенного круга пройденных тем, безусловно, их результаты отразились на повышении успеваемости по предмету, а также на саморазвитии.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

1. Гусарова Ю. В., Прелова Е. В. Деятельностный подход как основа самостоятельности студентов при изучении иностранного языка. [Электронный ресурс]. URL: http://www.rusnauka.com/10_DN_2012/Philologia/5_105931.doc.htm. (дата обращения: 19.02.2016).
2. Ключевые термины образовательных стандартов второго поколения: Учительская газета, – №4. – 2009. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.ug.ru/archive/27108> (дата обращения: 14.11.2015).
3. Закон « Об образовании в РФ » – 11 с. [Электронный ресурс]. URL: <http://zakonobobrazovanii.ru/glava-2/statya-11> (дата обращения: 16.11.2015).
4. Ключевые термины образовательных стандартов второго поколения, – 2009. [Электронный ресурс]. URL: <http://pedsovet.org/content/view/5503> (дата обращения: 14.11.2015).
5. Гальскова Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам: Пособие для учителя. — 2-е изд., перераб. и доп. — М.: АРКТИ, 2003. — 123 с.
6. Кузнецов Ю. Ф. Деятельностный подход к учению и основные категории педагогики. // Специальное образование. – 2006. – №6. – С. 38.
7. Корнетов Г. Б. Эвристический подход к изучению историко-педагогических феноменов средневековья и нового времени. – М.: Издательский центр ИЭТ, 2012. – 196 с.
8. Подласый И. П. Педагогика. М.: Воспитание, 1999. – С. 26.
9. Иванова В. В. Новые стандарты и формирование универсальных учебных действий // Физика. Всё для учителя. Пилотный выпуск. – 2010. – С. 7.
10. Далингер В.А. Компетентностный подход и образовательные стандарты общего образования // Образовательно-инновационные

технологии: теория и практика: монография / под ред. О.И. Кирикова. – Книга 2. – Воронеж: Изд-во ВГПУ, 2009. – С. 7–18.

11. Федеральный государственный образовательный стандарт общего образования. – М., 2008. – С. 21.

12. Федеральный Государственный Образовательный Стандарт второго поколения. Иностранный язык. – М. Просвещение, 2011. – 144 с.

13. Лебедев О.Е. Компетентностный подход в образовании //Школьные технологии. – 2004. – №5. – С. 3.

14. Кащук С. М. Использование французских УМК для обучения французскому языку как иностранному // Иностранные языки в школе. – 2000. – №1. – С. 42 – 49.

15. Щепилова А.В. Теория и методика обучения французскому языку как второму иностранному. М.: Владос, 2005. – С. 35.

16. Береговская Э.М. Синяя птица: учеб. фр. яз. для 5 кл. общеобразоват. учреждений. – М.: Просвещение, 2006. – 244 с.

17. Береговская Э.М. Синяя птица: рабочая тетрадь к учеб. фр. яз. для 5 кл. общеобразоват. учреждений. – М.: Просвещение, 2006. – 128 с.

18. Григорьева Е.Я. Теория и практика обучения французскому языку, как второму иностранному. – М.: АПКИПРО, 2003. – 128 с.

19. Прокофьева Г.Н. Тесты по грамматике французского языка. – М.: Рольф, Айрис-пресс, 1998. – 288 с.

20. Селиванова Н.А., Шашурина А.Ю. Синяя птица: учеб. фр. яз. для 6 кл. общеобразоват. учреждений. – М.: Просвещение, 2003. – 270 с.

21. Селиванова Н.А., Шашурина А.Ю. Синяя птица: учеб. фр. яз. для 7-8 кл. общеобразоват. учреждений. – М.: Просвещение, 2003. – 263 с.

22. Селиванова Н.А., Шашурина А.Ю. Синяя птица: Сб. упражнений к учеб, фр. яз. для 7-8 кл. общеобразоват. учреждений. – М.: Просвещение, 2003. – 208 с.

23. Рабинович Ф.М., Сахарова Т.В. Интенсивные методы обучения и средняя школа. - Иностранные языки в школе, 1991. № 1. – С. 9.

24. Елухина Н.В. О включении элементов интенсивного обучения в преподавании иностранного языка в средней школе. - Иностранные языки в школе, 1990. № 6. – С. 7.
25. Денисова Л.Г. Место интенсивной методики в системе обучения иностранным языкам в средней школе. Иностранные языки в школе. 1999. №4. – С. 6.
26. Щерба Л.В. Преподавание иностранного языка в средней школе. – М.: Просвещение, 1973. – 220 с.
27. Пассов Е.И. Урок иностранного языка в средней школе. – М., 1988. – 233 с.
28. Пассов Е.И., Кузовлёв В.П., Коростелёв В.С. Цель обучения иностранному языку на современном этапе развития общества. Иностранные языки в школе. 2003. №6. – С. 12.
29. Китайгородская Г.А., Леонтьев А.А. Содержание и границы понятия интенсивное обучение. В сб.: “ Методика и психология интенсивного обучения иностранным языкам”. Изд. АПН СССР, М., 1981. – С. 33.
30. Беляев Б.В. Об эмоциональном факторе овладения иностранным языком // Обучение иностранным языком в высшей школе: Сб. науч. тр. – М.: 1967. – С. 11.
31. Барышников Н.В. Методика обучения второму иностранному языку. – М.: Просвещение, 2003. – 159 с.
32. Ляховицкий М.В. Методика преподавания иностранного языка. – М., 1981. – С. 45.
33. Щерба Л.В. Преподавание иностранного языка в средней школе. – М.: Просвещение, 1973. – 220 с.
34. Пассов Е.И. Урок иностранного языка в средней школе. – М., 1988. – С. 67.
35. Леонтьев А.А. Память в усвоении иностранного языка. - Иностранные языки в школе. – 1975. – №3. – С. 91-96.

36. Далингер В.А. Федеральный государственный образовательный стандарт нового поколения и системно-деятельностный подход в обучении математике // Фундаментальные исследования. – 2012. – № 6. – С. 19-22.
37. Бабанский, Ю.В. Методические основы оптимизации учебно-воспитательного процесса. – М., 2007. – 198 с.
38. Водзинский, Д.И. Воспитание интереса к знаниям у подростков. – М.: Просвещение, 2004. – С. 121.
39. Выготский Л. С. Игра и ее роль в психологическом развитии ребенка: Вопросы психологии. – М., 1966. – 541с.
40. Комарова Ю.А. Использование учебных игр в процессе обучения иностранным языкам. – СПб: «Каро». – 2001. – 163 с.
41. Коньшева А.В. Игровой метод в обучении иностранному языку. – СПб: КАРО, Мн.: Издательство «Четыре четверти». – 2006. – 192 с.
42. Коньшева А. В. Организация самостоятельной работы учащихся по иностранному языку. – СПб: КАРО, Мн.: Издательство «Четыре четверти». – 2005. – 203 с.
43. О преподавании иностранного языка в условиях введения Федерального компонента государственного стандарта общего образования: методическое письмо // Иностранные языки в школе. – 2004. – №5. – 196 с.
44. Петричук, И.И. Еще раз об игре – Иностранные языки в школе. – 2008. – №2. – 185 с.
45. Пидкасистый, П.И. Технология игры в обучении. – М.: Просвещение. – 2008. – 193 с.
46. Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: продвинутый курс – М.: АСТ: Астрель. – 2008. – 272 с.
47. Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. – М. – 1989. – 210 с.
48. Новожилова А.П. Деятельностный подход в обучении иностранному языку как второму иностранному // Романские и германские языки:

- актуальные проблемы лингвистики и методики: сб. науч. тр. / А.П. Новожилова, М.В. Плотникова; под ред. Е.В. Ерофеевой. 2016. С. 153-156
49. Новожилова А.П. Грамматический аспект в обучении французскому языку в рамках деятельностного подхода // Романские и германские языки: актуальные проблемы лингвистики и методики: сб. науч. тр. / А.П. Новожилова, М.В. Плотникова; под ред. Е.В. Ерофеевой. 2017. С. 115-118
50. Федякова Е.В. Внеурочная деятельность как компонент основной учебной деятельности в средней школе // Романские и германские языки: актуальные проблемы лингвистики и методики: сб. науч. тр. / Е.В. Федякова, М.В. Плотникова; под ред. Е.В. Ерофеевой. 2017. С. 132-136
51. Цивилева С.В. Специфика лексических упражнений в контексте подготовки к ЕГЭ // Романские и германские языки: актуальные проблемы лингвистики и методики: сб. науч. тр. / С.В. Цивилева, М.В. Плотникова; под ред. Е.В. Ерофеевой. 2017. С. 137-142
52. Цивилева С.В. ЕГЭ как форма контроля сформированности лексико-грамматических навыков // Романские и германские языки: актуальные проблемы лингвистики и методики: сб. науч. тр. / С.В. Цивилева, М.В. Плотникова; под ред. Е.В. Ерофеевой. 2016. С. 127-131
53. Яковлева Е.В. Обучение говорению в контексте подготовки к основному государственному экзамену (ОГЭ) // Романские и германские языки: актуальные проблемы лингвистики и методики: сб. науч. тр. / Е.В. Яковлева, М.В. Плотникова; под ред. Е.В. Ерофеевой. 2016. С. 131-135
54. Зорькина Т.А. Использование видеофрагментов в элективных курсах по иностранному языку как средство обучения лингвострановедению // Романские и германские языки: актуальные проблемы лингвистики и методики: сб. науч. тр. / Т.А. Зорькина, М.В. Плотникова; под ред. Е.В. Ерофеевой. 2016. С. 150-152

Приложение 1. Входной тест.

Test

(время тестирования 45 мин)

Lexique

1. Associez:

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> a) Quel b) Qu'est ce que c) Combien d) Comment e) Pourquoi f) Quand g) Où h) D'où | <ul style="list-style-type: none"> de temps libre avez-vous pendant la semaine ? venez-vous? est votre passe-temps préféré ? vous aimez regarder à la télé? certaines personnes n'aiment pas voyager ? est-ce que vous allez rester pendant votre voyage? était la dernière fois que vous êtes resté à un hôtel? on peut faire des économies pendant le voyage? |
|--|---|

2. Trouvez la bonne traduction:

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> a) séjour b) forfait c) se reposer d) lire e) ascenseur f) enregistrement g) climatisation h) piscine i) chambre simple j) frontière k) monument l) rivière m) ville n) pays | <ul style="list-style-type: none"> 1) регистрация 2) читать 3) одноместный номер 4) граница 5) пребывание 6) памятник 7) город 8) страна 9) отдыхать 10) река 11) лифт 12) турпакет 13) кондиционер 14) бассейн |
|---|---|

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

3) Associez:

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1) demander 2) réserver 3) payer 4) arriver 5) passer 6) prendre 7) échanger 8) louer 9) faire 10) les cartes | <ul style="list-style-type: none"> a) une commande b) de l'argent c) un taxi d) un appartement e) un renseignement f) bancaires g) une chambre h) au restaurant i) l'addition j) les achats |
|--|---|















1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Grammaire

- 1) Aujourd'hui il _____ très chaud.
 - a) fais
 - b) fait
 - c) font
 - d) a fait
- 2) Marion _____ le tournoi de tennis le mois dernier.
 - a) gagnera
 - b) gagne
 - c) a gagné
 - d) est gagnée
- 3) Demain, nous devons nous lever _____ 5h00 pour aller à l'aéroport.
 - a) au
 - b) dans
 - c) en
 - d) à
- 4) Je pars en voyage _____ deux jours.
 - a) dans
 - b) depuis
 - c) il y a
 - d) après
- 5) Elle _____ faire un saut en parachute.
 - a) vais
 - b) va
 - c) a
 - d) vont
- 6) D'habitude, au restaurant je _____ des kebabs.
 - a) pris
 - b) prendre
 - c) prend
 - d) prends
- 7) Aujourd'hui est la Coupe du monde de football, je _____ au stade.
 - a) vas
 - b) vais
 - c) suis allé
 - d) va
- 8) Hier, nous _____ au stade pour voir un match de football.
 - a) sont allés
 - b) avons allé
 - c) sommes allés
 - d) allons
- 9) Je _____ réveillé tôt.
 - a) me suis
 - b) se suis
 - c) suis

- d) ai
- 10) L'Oural _____ une chaîne de montagnes en Russie.
- a) sont
 - b) est
 - c) a
 - d) ont
- 11) Marc et Sylvie sont prêts à partir en voyage: _____places d'avion sont réservées.
- a) ses
 - b) leurs
 - c) ces
 - d) leur
- 12) Les automobilistes _____ suivre les règles de la route.
- a) doivent
 - b) dois
 - c) doivent
 - d) devons
- 13) Il _____ gagner ce championnat!
- a) veux
 - b) veut
 - c) veulent
 - d) voulu
- 14) J'habite Ekaterinbourg. C'est _____ ville natale.
- a) mon
 - b) ma
 - c) moi
 - d) me
- 15) Comment _____ tes vacances à Venise?
- a) se passent
 - b) passent
 - c) vont
 - d) sont allés

Приложение 2. Упражнения на платформе learningapps.org

 <p>Les mots cachés (Oural)</p>	 <p>A l'hôtel</p>	
 <p>Qui veut gagner des millions ?</p>	 <p>L'Oural</p>	 <p>Chez le docteur.</p>
 <p>Qui veut gagner des millions ? (Hotel)</p>	 <p>Les mots cachés (l'hôtel)</p>	 <p>Кроссворд Chez le docteur</p>
 <p>Qui veut gagner des millions ? (loisirs)</p>	 <p>Les mots cachés (loisirs)</p>	 <p>Le vocabulaire des loisirs</p>
 <p>Qui veut gagner des millions ?</p>	 <p>Les mots cachés (Ekaterinbourg)</p>	 <p>Voyage à Ekaterinbourg</p>

